

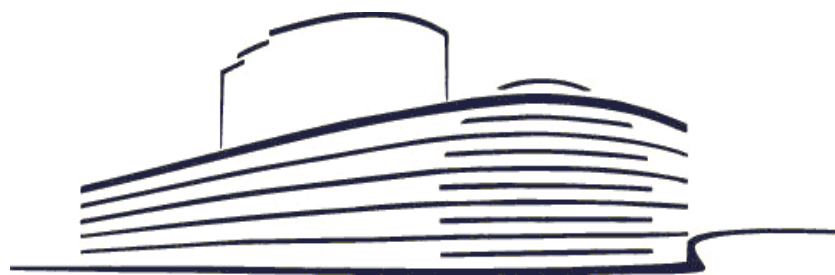


PARLAMENTO EUROPEO

2011 - 2012

ACTA

de la sesión del
jueves
12 de mayo de 2011



EXPLICACIÓN DE LOS SIGNOS UTILIZADOS

*	Procedimiento de consulta
** *	Procedimiento de aprobación
***I	Procedimiento legislativo ordinario (primera lectura)
***II	Procedimiento legislativo ordinario (segunda lectura)
***III	Procedimiento legislativo ordinario (tercera lectura)

(El procedimiento indicado se basa en el fundamento jurídico propuesto en el proyecto de acto.)

ABREVIATURAS UTILIZADAS PARA LAS COMISIONES PARLAMENTARIAS

AFET	Comisión de Asuntos Exteriores
DEVE	Comisión de Desarrollo
INTA	Comisión de Comercio Internacional
BUDG	Comisión de Presupuestos
CONT	Comisión de Control Presupuestario
ECON	Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios
EMPL	Comisión de Empleo y Asuntos Sociales
ENVI	Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria
ITRE	Comisión de Industria, Investigación y Energía
IMCO	Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor
TRAN	Comisión de Transportes y Turismo
REGI	Comisión de Desarrollo Regional
AGRI	Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural
PECH	Comisión de Pesca
CULT	Comisión de Cultura y Educación
JURI	Comisión de Asuntos Jurídicos
LIBE	Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior
AFCO	Comisión de Asuntos Constitucionales
FEMM	Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género
PETI	Comisión de Peticiones
DROI	Subcomisión de Derechos Humanos
SEDE	Subcomisión de Seguridad y Defensa

ABREVIATURAS UTILIZADAS PARA LOS GRUPOS POLÍTICOS

PPE	Grupo del Partido Popular Europeo (Demócrata-cristianos)
S&D	Grupo de la Alianza Progresista de los Socialistas y Demócratas en el Parlamento Europeo
ALDE	Grupo de la Alianza de los Demócratas y Liberales por Europa
Verts/ALE	Grupo de los Verdes/Alianza Libre Europea
ECR	Conservadores y Reformistas Europeos
GUE/NGL	Grupo Confederado de la Izquierda Unitaria Europea/Izquierda Verde Nórdica
EFD	Europa de la Libertad y de la Democracia
NI	No inscritos

Sumario

1. Apertura de la sesión.....	3
2. Declaración de la Presidencia.....	3
3. Supplicatorio de suspensión de la inmunidad parlamentaria.....	3
4. Decisiones relativas a determinados documentos.....	3
5. Crisis en el sector pesquero europeo debido al aumento de los precios del petróleo (propuestas de resolución presentadas).....	5
6. Acuerdo de asociación en el sector pesquero entre la UE y Mauritania (propuestas de resolución presentadas).....	7
7. Contratación pública (propuestas de resolución presentadas).....	7
8. Presentación de documentos.....	8
9. Juventud en Movimiento - Un marco para la mejora de los sistemas de educación y formación en Europa - Aprendizaje durante la primera infancia - Dimensiones culturales de las acciones exteriores de la UE - Liberar el potencial de las industrias culturales y creativas - Sarajevo, Capital Europea de la Cultura en 2014 (debate).....	8
10. Declaración de la Presidencia.....	9
11. Cleanup in Europe y Let's do it World 2012 (declaración por escrito).....	10
12. Turno de votaciones.....	10
12.1. Juventud en Movimiento - Un marco para la mejora de los sistemas de educación y formación en Europa (artículo 138 del Reglamento) (votación)	10
12.2. Aprendizaje durante la primera infancia (artículo 138 del Reglamento) (votación)	10
12.3. Acuerdo de asociación en el sector pesquero entre la UE y Mauritania (votación).....	10
12.4. Contratación pública (votación).....	11
12.5. Crisis en el sector pesquero europeo debido al aumento de los precios del petróleo (votación).....	11
12.6. Revisión de la «Small Business Act» (votación).....	12
12.7. Unión por la innovación: transformar Europa para un mundo postcrisis (votación).....	12
12.8. Convenio de la OIT completado por una recomendación sobre los trabajadores domésticos (votación).....	12

12.9. Resistencia a los antibióticos (votación).....	13
12.10. Dimensiones culturales de las acciones exteriores de la UE (votación).....	13
12.11. Liberar el potencial de las industrias culturales y creativas (votación).....	13
12.12. Sarajevo, Capital Europea de la Cultura en 2014 (votación).....	13
13. Explicaciones de voto.....	14
14. Correcciones e intenciones de voto.....	15
15. Aprobación del Acta de la sesión anterior.....	15
16. Debate sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (debate).....	15
16.1. Sri Lanka: seguimiento del informe de las Naciones Unidas.....	15
16.2. Azerbaiyán.....	15
16.3. Belarús.....	16
17. Turno de votaciones.....	16
17.1. Sri Lanka: seguimiento del informe de las Naciones Unidas (votación).....	16
17.2. Azerbaiyán (votación).....	17
17.3. Belarús (votación).....	18
18. Correcciones e intenciones de voto.....	18
19. Composición de las comisiones y delegaciones.....	19
20. Declaraciones por escrito que figuran en el registro (artículo 123 del Reglamento).....	19
21. Transmisión de los textos aprobados por el Parlamento durante la presente sesión.....	20
22. Calendario de las próximas sesiones.....	20
23. Interrupción del período de sesiones.....	20
LISTA DE ASISTENCIA.....	21
Anexo 1 - Cleanup in Europe y Let's do it World 2012.....	23

ACTA

JUEVES 12 DE MAYO DE 2011

PRESIDE: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ
Vicepresidente

1. Apertura de la sesión

Se abre la sesión a las 9.00 horas.

2. Declaración de la Presidencia

El Presidente realiza una breve declaración sobre el terremoto que se ha producido en la ciudad española de Lorca (Murcia) y precisa que el Presidente del Parlamento va a transmitir un mensaje de solidaridad y de condolencias a las familias de las víctimas.

3. Supplicatorio de suspensión de la inmunidad parlamentaria

El Fiscal Jefe de Viena ha dirigido al Presidente, a través de la Representación Permanente de Austria, un suplicatorio de suspensión de la inmunidad parlamentaria de Hans-Peter Martin en el marco de un procedimiento en curso ante esa fiscalía.

De conformidad con el artículo 6, apartado 2, del Reglamento, este suplicatorio se ha remitido a la comisión competente, es decir, la Comisión de Asuntos Jurídicos.

4. Decisiones relativas a determinados documentos

Decisión de elaborar informes de propia iniciativa (artículo 48 del Reglamento)

Comisión AFCO

- Declaraciones unilaterales al acta de las sesiones del Consejo (2011/2090(INI))

Comisión AFET

- La libertad de prensa y los medios de comunicación en el mundo (2011/2081(INI))
(opinión: DEVE)

Comisión CONT

- El control presupuestario de la ayuda humanitaria de la UE gestionada por ECHO (2011/2073
(INI))
(opinión: DEVE)

Comisión CULT

- Lucha contra el abandono escolar prematuro (2011/2088(INI))
(opinión: EMPL)

- La dimensión europea en el deporte (2011/2087(INI))

(opinión: FEMM, ENVI, EMPL, JURI, ECON, LIBE, IMCO, REGI)

Comisión ECON

- El futuro del IVA (2011/2082(INI))
(opinión: ITRE, JURI, CONT, IMCO)

- Semestre europeo para la coordinación de las políticas económicas (2011/2071(INI))
(opinión: FEMM, CULT, ENVI, BUDG, ITRE, IMCO, REGI, EMPL)

Comisión ENVI

- Una Europa que utilice eficazmente los recursos (2011/2068(INI))
(opinión: PECH, AGRI, ITRE, INTA, TRAN, REGI)

Comisión FEMM

- Situación de las mujeres que se acercan a la edad de jubilación (2011/2091(INI))
(opinión: EMPL)

Comisión IMCO

- Proceso de evaluación recíproca de la Directiva de servicios (2011/2085(INI))
(opinión: CULT, ENVI, EMPL, ITRE, JURI, ECON, REGI)

- El juego en línea en el mercado interior (2011/2084(INI))
(opinión: CULT, ITRE, JURI, ECON)

- Modernización de los servicios aduaneros (2011/2083(INI))
(opinión: CONT, INTA)

Comisión ITRE

- Hacer frente al reto de la seguridad de las actividades relacionadas con el petróleo y el gas en alta mar (2011/2072(INI))
(opinión: EMPL, JURI, ENVI)

Comisión JURI

- Hacia un enfoque europeo coherente en materia de recursos colectivos (2011/2089(INI))
(opinión: ITRE, ECON, IMCO)

Comisión LIBE

- La situación de los derechos fundamentales en la Unión Europea (2010) (2011/2069(INI))

Comisión PECH

- Restricciones en materia de pesca en aguas jurisdiccionales del Mediterráneo y el Mar Negro - métodos de resolución de conflictos (2011/2086(INI))
(opinión: DEVE)

Decisión de elaborar informes de propia iniciativa (artículo 48, apartado 2, del Reglamento)

Comisión EMPL

- Agenda de nuevas cualificaciones y empleos (2011/2067(INI))
(opinión: FEMM, CULT, ITRE, REGI)

Comisiones asociadas

Comisión ECON

- Semestre europeo para la coordinación de las políticas económicas (2011/2071(INI))
(opinión: FEMM, CULT, ENVI, BUDG, ITRE, IMCO, REGI)

Comisiones asociadas ECON, EMPL

(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 05.05.2011)

Comisión ITRE

- Hacer frente al reto de la seguridad de las actividades relacionadas con el petróleo y el gas en alta mar (2011/2072(INI))

(opinión: EMPL, JURI)

Comisiones asociadas ITRE, ENVI

(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 07.04.2011)

Comisión LIBE

- Condiciones de entrada y residencia de nacionales de terceros países para fines de empleo estacional (COM(2010)0379 - C7-0180/2010 - 2010/0210(COD))

(opinión: FEMM)

Comisiones asociadas LIBE, EMPL

(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 05.05.2011)

- Condiciones de entrada y residencia de nacionales de terceros países en el marco de un traslado dentro de un grupo (COM(2010)0378 - C7-0179/2010 - 2010/0209(COD))

(opinión: FEMM)

Comisiones asociadas LIBE, EMPL

(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 05.05.2011)

Remisión de asuntos a las comisiones competentes

Comisión DEVE

- Estado de aplicación de la estrategia de la UE para el Asia central (2011/2008(INI))

remitido fondo: AFET

opinión: DEVE, INTA.

5. Crisis en el sector pesquero europeo debido al aumento de los precios del petróleo (propuestas de resolución presentadas)

Pregunta oral (O-000096/2011) presentada por João Ferreira y Patrick Le Hyaric, en nombre del Grupo GUE/NGL, a la Comisión: Crisis en el sector de la pesca como consecuencia del aumento del precio de los combustibles (B7-0306/2011);

Pregunta oral (O-000101/2011) presentada por Alain Cadec, Antonello Antinoro, Jim Higgins, Jarosław Leszek Wałęsa, Maria do Céu Patrão Neves, Werner Kuhn, Ioannis A. Tsoukalas, Crescenzo Rivellini, Rareș-Lucian Niculescu, Vito Bonsignore y Salvador Garriga Polledo, en nombre del Grupo PPE, a la Comisión: Crisis en el sector pesquero europeo por el aumento de los precios del petróleo (B7-0307/2011);

Pregunta oral (O-000102/2011) presentada por Philippe de Villiers y Juozas Imbrasas, en nombre del Grupo EFD, a la Comisión: Crisis del sector pesquero europeo causada por el aumento del precio del petróleo (B7-0308/2011);

Pregunta oral (O-000106/2011) presentada por Britta Reimers, en nombre del Grupo ALDE, a la Comisión: Crisis en el sector pesquero europeo por el aumento de los precios del petróleo (B7-0310/2011);

Pregunta oral (O-000107/2011) presentada por Josefa Andrés Barea, Kriton Arsenis, Luis Manuel Capoulas Santos, Estelle Grelier, Iliana Malinova Iotova, Guido Milana, Ulrike Rodust, Antolín Sánchez Presedo y Catherine Trautmann, en nombre del Grupo S&D, a la Comisión: Aumento del precio del petróleo y apoyo a los pescadores (B7-0311/2011);

Pregunta oral (O-000113/2011) presentada por Isabella Lövin, en nombre del Grupo Verts/ALE, a la Comisión: Crisis en el sector pesquero debido al aumento de los precios del petróleo (B7-0313/2011)

El debate tuvo lugar el 9 de mayo de 2011 (*punto 17 del Acta del 9.5.2011*).

Propuestas de resolución presentadas de conformidad con el artículo 115, apartado 5, del Reglamento, para cerrar el debate:

- Alain Cadec, Antonello Antinoro, Jarosław Leszek Wałęsa, Maria do Céu Patrão Neves, Jim Higgins, Ioannis A. Tsoukalas, Rareș-Lucian Niculescu, Crescenzo Rivellini, Werner Kuhn y Vito Bonsignore, en nombre del Grupo PPE, sobre la crisis en el sector pesquero europeo por el aumento de los precios del petróleo (B7-0297/2011);

- Philippe de Villiers y Juozas Imbrasas, en nombre del Grupo EFD, sobre la crisis del sector pesquero europeo causada por el aumento del precio del petróleo (B7-0298/2011);

- Marek Józef Gróbarczyk, en nombre del Grupo ECR, sobre la crisis en el sector pesquero europeo por el aumento de los precios del petróleo (B7-0299/2011);

- Britta Reimers, en nombre del Grupo ALDE, sobre la crisis en el sector pesquero europeo por el aumento de los precios del petróleo (B7-0300/2011);

- Isabella Lövin, Raül Romeva i Rueda y Jean-Paul Bisset, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre la crisis en el sector pesquero europeo por el aumento de los precios del petróleo (B7-0321/2011);

- Ulrike Rodust, en nombre del Grupo S&D, sobre la crisis en el sector pesquero europeo por el aumento de los precios del petróleo (B7-0322/2011);

- João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Willy Meyer y Elie Hoarau, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre la crisis en el sector pesquero como consecuencia del aumento de precio de los

combustibles (B7-0323/2011).

Votación: *punto 12.5 del Acta del 12.5.2011.*

6. Acuerdo de asociación en el sector pesquero entre la UE y Mauritania (propuestas de resolución presentadas)

Pregunta oral (O-000038/2011) presentada por Carmen Fraga Estévez, en nombre de la Comisión PECH, a la Comisión: Negociaciones sobre la renovación del Acuerdo de asociación en el sector pesquero entre la Unión Europea y Mauritania (B7-0018/2011)

El debate tuvo lugar el 7 de marzo de 2011 (*punto 19 del Acta del 7.3.2011*).

Propuestas de resolución presentadas de conformidad con el artículo 115, apartado 5, del Reglamento, para cerrar el debate:

- Carmen Fraga Estévez, en nombre del Grupo PPE, sobre la renovación del Protocolo del Acuerdo de asociación en el sector pesquero entre la CE y Mauritania (B7-0193/2011);

- Ulrike Rodust, en nombre del Grupo S&D, sobre las negociaciones relativas a la renovación del Protocolo del Acuerdo de asociación en el sector pesquero entre la Comunidad Europea y Mauritania (B7-0194/2011);

- Isabella Lövin y Raül Romeva i Rueda, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre las negociaciones para la renovación del Acuerdo de asociación en el sector pesquero entre la Comunidad Europea y Mauritania (B7-0195/2011);

- Carl Haglund, en nombre del Grupo ALDE, sobre la renovación del Protocolo del Acuerdo de asociación en el sector pesquero entre la Comunidad Europea y Mauritania (B7-0196/2011);

- João Ferreira, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre el Acuerdo de asociación en el sector pesquero entre la Comunidad Europea y Mauritania (B7-0197/2011/rev.).

Votación: *punto 12.3 del Acta del 12.5.2011.*

7. Contratación pública (propuestas de resolución presentadas)

Declaración de la Comisión: Contratación pública

El debate tuvo lugar el 6 de abril de 2011 (*punto 4 del Acta del 6.4.2011 y punto 6 del Acta del 6.4.2011*).

Propuestas de resolución presentadas de conformidad con el artículo 110, apartado 2, del Reglamento, para cerrar el debate:

- Andreas Schwab, Raffaele Baldassarre, Regina Bastos, Frank Engel, Jean-Paul Gauzès, Philippe Juvin, Constance Le Grip, Konstantinos Poupakis, Zuzana Roithová, en nombre del Grupo PPE, Evelyne Gebhardt, Bernadette Vergnaud, en nombre del Grupo S&D, Jürgen Creutzmann, Cristian Silviu Buşoi, en nombre del Grupo ALDE, Malcolm Harbour, en nombre del Grupo ECR, Heide Rühle, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre la igualdad de acceso a los mercados del sector público en la UE y en terceros países, y sobre la revisión del marco jurídico de la contratación

pública, incluidas las concesiones (B7-0284/2011);

- Kyriacos Triantaphyllides, Eva-Britt Svensson, Cornelis de Jong, Thomas Händel, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre la contratación pública (B7-0285/2011).

Votación: *punto 12.4 del Acta del 12.5.2011.*

8. Presentación de documentos

Se han presentado los documentos siguientes:

por el Consejo y la Comisión

- Propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la intervención del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización de conformidad con el punto 28 del Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud FEAG/2010/022 DK/LM Glasfiber, de Dinamarca) (COM(2011)0258 - C7-0112/2011 - 2011/2092(BUD))

remitido	fondo :	BUDG
	opinión :	EMPL

- Propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la intervención del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización de conformidad con el punto 28 del Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera (solicitud FEAG/2010/025 DK/LM Odense Steel Shipyard, de Dinamarca) (COM(2011)0251 - C7-0114/2011 - 2011/2093(BUD))

remitido	fondo :	BUDG
	opinión :	EMPL

9. Juventud en Movimiento - Un marco para la mejora de los sistemas de educación y formación en Europa - Aprendizaje durante la primera infancia - Dimensiones culturales de las acciones exteriores de la UE - Liberar el potencial de las industrias culturales y creativas - Sarajevo, Capital Europea de la Cultura en 2014 (debate)

Informe sobre Juventud en Movimiento – Un marco para la mejora de los sistemas de educación y formación en Europa [2010/2307(INI)] - Comisión de Cultura y Educación. Ponente: Milan Zver (A7-0169/2011)

Informe sobre el aprendizaje durante la primera infancia en la Unión Europea [2010/2159(INI)] - Comisión de Cultura y Educación. Ponente: Mary Honeyball (A7-0099/2011)

Informe sobre las dimensiones culturales de las acciones exteriores de la UE [2010/2161(INI)] - Comisión de Cultura y Educación. Ponente: Marietje Schaake (A7-0112/2011)

Informe sobre «Liberar el potencial de las industrias culturales y creativas» [2010/2156(INI)] - Comisión de Cultura y Educación. Ponente: Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (A7-0143/2011)

Pregunta oral (O-000061/2011), presentada por Doris Pack, en nombre de la Comisión CULT, a la Comisión: Sarajevo, Capital Europea de la Cultura en 2014 (B7-0215/2011).

Milan Zver, Mary Honeyball y Marietje Schaake presentan sus informes.

Doris Pack desarrolla la pregunta oral.

Marie-Thérèse Sanchez-Schmid presenta su informe.

Interviene Androulla Vassiliou (Miembro de la Comisión).

Intervienen William (The Earl of) Dartmouth (ponente de opinión de la Comisión INTA), Jutta Steinruck (ponente de opinión de la Comisión EMPL), Karima Delli (ponente de opinión de la Comisión EMPL), Ivo Belet (ponente de opinión de la Comisión ITRE), Oldřich Vlasák (ponente de opinión de la Comisión REGI), Cecilia Wikström (ponente de opinión de la Comisión JURI), Marco Scurria, en nombre del Grupo PPE, Katarína Neved'alová, en nombre del Grupo S&D, Hannu Takkula, en nombre del Grupo ALDE, Emma McClarkin, en nombre del Grupo ECR, Oriol Junqueras Vies, en nombre del Grupo Verts/ALE, Rui Tavares, en nombre del Grupo GUE/NGL, Giancarlo Scottà, en nombre del Grupo EFD, Dimitar Stoyanov, no inscrito, Alajos Mészáros, Knut Fleckenstein, Morten Løkkegaard, Marek Henryk Migalski, Malika Benarab-Attou, Marie-Christine Vergiat, Juozas Imbrasas, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Silvia Costa, Liam Aylward, Kay Swinburne, Helga Trüpel, Paul Murphy, Derek Roland Clark, Marielle Gallo y Maria Badia i Cutchet, Marietje Schaake, Paweł Robert Kowal, Heinz K. Becker, Cătălin Sorin Ivan, Ivo Vajgl, Valdemar Tomaševski, Anna Záborská, Chrysoula Paliadeli, Sabine Verheyen, Barbara Matera, Olga Sehnalová, Roberta Angelilli, Nessa Childers, Piotr Borys, Monika Smolková, Seán Kelly, Enrique Guerrero Salom, Emine Bozkurt y Kinga Göncz.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Francisco José Millán Mon, Wojciech Michał Olejniczak, João Ferreira, Nikolaos Salavrakos, Andrew Henry William Brons, Damien Abad, Luís Paulo Alves, Jaroslav Paška, Franz Obermayr, Joanna Katarzyna Skrzydlewska y Evelyn Regner.

Intervienen Androulla Vassiliou, Milan Zver, Mary Honeyball, Marietje Schaake y Marie-Thérèse Sanchez-Schmid.

Propuesta de resolución presentada de conformidad con el artículo 115, apartado 5, del Reglamento para cerrar el debate:

- Doris Pack, en nombre de la Comisión CULT, sobre Sarajevo como Capital Europea de la Cultura en 2014 (B7-0281/2011).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 12.1 del Acta del 12.5.2011.*

PRESIDE: Jerzy BUZEK
Presidente

10. Declaración de la Presidencia

El Presidente retoma la declaración realizada esta mañana por Miguel Angel Martínez Martínez (Vicepresidente) sobre el terremoto acaecido en Lorca (Murcia) y transmite, en nombre del Parlamento, sus condolencias a las familias de las víctimas.

Interviene Cristina Gutiérrez-Cortines.

El Parlamento guarda un minuto de silencio.

11. Cleanup in Europe y Let's do it World 2012 (declaración por escrito)

La declaración por escrito 0003/2011 presentada por los diputados Romana Jordan Cizelj, Ana Gomes, Corinne Lepage, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė e Indrek Tarand sobre Cleanup in Europe y Let's do it World 2012 ha obtenido a 11 de mayo de 2011 la firma de la mayoría de los diputados que integran el Parlamento y, por consiguiente, de conformidad con el artículo 123, apartados 3 y 4, del Reglamento, se transmitirá a sus destinatarios y se publicará, con indicación del nombre de los firmantes, en los Textos Aprobados de la presente sesión (P7_TA(2011)0245) (véase el anexo 1).

Intervienen Romana Jordan Cizelj e Indrek Tarand.

12. Turno de votaciones

Los resultados detallados de las votaciones (enmiendas, votaciones por separado, votaciones por partes, etc.) figuran en el Anexo «Resultados de las votaciones», adjunto al Acta.

Los resultados de las votaciones nominales, anejos al Acta, están disponibles en versión electrónica únicamente y se pueden consultar en Europarl.

12.1. Juventud en Movimiento - Un marco para la mejora de los sistemas de educación y formación en Europa (artículo 138 del Reglamento) (votación)

Informe sobre Juventud en Movimiento – Un marco para la mejora de los sistemas de educación y formación en Europa [2010/2307(INI)] - Comisión de Cultura y Educación. Ponente: Milan Zver (A7-0169/2011)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 1)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P7_TA(2011)0230)

12.2. Aprendizaje durante la primera infancia (artículo 138 del Reglamento) (votación)

Informe sobre el aprendizaje durante la primera infancia en la Unión Europea [2010/2159(INI)] - Comisión de Cultura y Educación. Ponente: Mary Honeyball (A7-0099/2011)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 2)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P7_TA(2011)0231)

12.3. Acuerdo de asociación en el sector pesquero entre la UE y Mauritania (votación)

El debate tuvo lugar el 7 de marzo de 2011 (*punto 19 del Acta del 7.3.2011*).

Las propuestas de resolución se anunciaron el 12 de mayo de 2011 (*punto 6 del Acta del 12.5.2011*).

Propuestas de resolución B7-0193/2011, B7-0194/2011, B7-0195/2011, B7-0196/2011 y B7-0197/2011/rev

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 3)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN COMÚN RC-B7-0193/2011

(sustituye a las B7-0193/2011, B7-0194/2011, B7-0195/2011, B7-0196/2011 y B7-0197/2011/rev):

presentada por los siguientes diputados:

Carmen Fraga Estévez, en nombre del Grupo PPE,

Ulrike Rodust, en nombre del Grupo S&D,

Carl Haglund, en nombre del Grupo ALDE,

Isabella Lövin, en nombre del Grupo Verts/ALE,

João Ferreira, en nombre del Grupo GUE/NGL

Aprobado (*P7_TA(2011)0232*)

12.4. Contratación pública (votación)

El debate tuvo lugar el 6 de abril de 2011 (*punto 4 del Acta del 6.4.2011 y punto 6 del Acta del 6.4.2011*).

Las propuestas de resolución se anunciaron el 12 de mayo de 2011 (*punto 7 del Acta del 12.5.2011*).

Propuestas de resolución B7-0284/2001 y B7-0285/2011

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 4)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN B7-0284/2001

Aprobado (*P7_TA(2011)0233*)

(La propuesta de resolución B7-0285/2011 decae.)

12.5. Crisis en el sector pesquero europeo debido al aumento de los precios del petróleo (votación)

El debate tuvo lugar el 9 de mayo de 2011 (*punto 17 del Acta del 9.5.2011*).

Las propuestas de resolución se anunciaron el 12 de mayo de 2011 (*punto 5 del Acta del 12.5.2011*).

Propuestas de resolución B7-0297/2001, B7-0298/2011, B7-0299/2011, B7-0300/2011, B7-0321/2011, B7-0322/2011 y B7-0323/2011

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 5)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN COMÚN RC-B7-0297/2011

(sustituye a las B7-0297/2001, B7-0298/2011, B7-0299/2011, B7-0322/2011 y B7-0323/2011):

presentada por los siguientes diputados:

Alain Cadec, en nombre del Grupo PPE,

Ulrike Rodust, en nombre del Grupo S&D,

Marek Józef Gróbarczyk, en nombre del Grupo ECR,

João Ferreira, en nombre del Grupo GUE/NGL,

Philippe de Villiers, Juozas Imbrasas y Bastiaan Belder, en nombre del Grupo EFD

Aprobado (P7_TA(2011)0234)

(Las propuestas de resolución B7-0300/2011 y B7-0321/2011 decaen.)

12.6. Revisión de la «Small Business Act» (votación)

Propuesta de resolución B7-0286/2011

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 6)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P7_TA(2011)0235)

Intervención

Niki Tzavela ha presentado una enmienda oral a la enmienda 9, que ha sido admitida.

12.7. Unión por la innovación: transformar Europa para un mundo postcrisis (votación)

Informe sobre la Unión por la innovación: transformar Europa para un mundo postcrisis [2010/2245 (INI)] - Comisión de Industria, Investigación y Energía. Ponente: Judith A. Merkies (A7-0162/2011)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 7)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P7_TA(2011)0236)

Intervención

Silvia-Adriana Țicău ha subrayado la importancia de la enmienda 1.

12.8. Convenio de la OIT completado por una recomendación sobre los trabajadores domésticos (votación)

Propuesta de resolución B7-0296/2011

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 8)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P7_TA(2011)0237)

12.9. Resistencia a los antibióticos (votación)

Propuesta de resolución B7-0295/2011

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 9)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P7_TA(2011)0238)

12.10. Dimensiones culturales de las acciones exteriores de la UE (votación)

Informe sobre las dimensiones culturales de las acciones exteriores de la UE [2010/2161(INI)] - Comisión de Cultura y Educación. Ponente: Marietje Schaake (A7-0112/2011)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 10)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P7_TA(2011)0239)

12.11. Liberar el potencial de las industrias culturales y creativas (votación)

Informe sobre «Liberar el potencial de las industrias culturales y creativas» [2010/2156(INI)] - Comisión de Cultura y Educación. Ponente: Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (A7-0143/2011)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 11)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P7_TA(2011)0240)

12.12. Sarajevo, Capital Europea de la Cultura en 2014 (votación)

Propuesta de resolución B7-0281/2011

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 12)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P7_TA(2011)0241)

PRESIDE: Diana WALLIS

13. Explicaciones de voto

Explicaciones de voto por escrito:

Las explicaciones de voto por escrito, en el sentido del artículo 170 del Reglamento, figuran en el Acta literal de la presente sesión.

Explicaciones de voto orales:

Informe Milan Zver - A7-0169/2011

Salvatore Iacolino, Sergej Kozlík, Jarosław Kalinowski, Hannu Takkula, Daniel Hannan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Bernd Posselt y Sidonia Elżbieta Jędrzejewska

Informe Mary Honeyball - A7-0099/2011

Jarosław Kalinowski, Hannu Takkula, Daniel Hannan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Anna Záborská y Miroslav Mikolášik

Acuerdo de asociación en el sector pesquero entre la UE y Mauritania - RC-B7-0193/2011

Daniel Hannan

Crisis en el sector pesquero europeo debido al aumento de los precios del petróleo - RC-B7-0297/2011

Peter Jahr, Izaskun Bilbao Barandica y Seán Kelly

Revisión de la «Small Business Act» - B7-0286/2011

Miroslav Mikolášik, Gay Mitchell, quien responde asimismo a una pregunta de Reinhard Bütikofer, Hannu Takkula y Seán Kelly.

Informe Judith A. Merkies - A7-0162/2011

Adam Bielan, Peter Jahr, Zbigniew Ziobro, Jacek Olgierd Kurski y Lena Ek

Convenio de la OIT completado por una recomendación sobre los trabajadores domésticos - B7-0296/2011

Mitro Repo y Peter Jahr

Resistencia a los antibióticos - B7-0295/2011

Peter Jahr

Informe Marietje Schaake - A7-0112/2011

Mitro Repo, Adam Bielan, Zbigniew Ziobro, Hannu Takkula y Jacek Olgierd Kurski

Informe Marie-Thérèse Sanchez-Schmid - A7-0143/2011

Hannu Takkula

Sarajevo, Capital Europea de la Cultura en 2014 - B7-0281/2011

Hannu Takkula

14. Correcciones e intenciones de voto

Las correcciones e intenciones de voto figuran en la página «Séance en direct/Sittings live», «Résultats des votes (Appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)» y en la versión impresa del Anexo «Resultados de la votación nominal».

La versión electrónica en Europarl se actualizará periódicamente durante un periodo máximo de dos semanas posteriores al día de la votación.

Transcurrido este plazo, la lista de las correcciones e intenciones de voto se cerrará a los efectos de su traducción y publicación en el Diario Oficial.

(La sesión, suspendida a las 13.15 horas, se reanuda a las 15.00 horas)

PRESIDE: Libor ROUČEK
Vicepresidente

15. Aprobación del Acta de la sesión anterior

Se aprueba el Acta de la sesión anterior.

16. Debate sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (debate)

(Para los títulos y autores de las propuestas de resolución, véase punto 3 del Acta del 10.5.2011)

16.1. Sri Lanka: seguimiento del informe de las Naciones Unidas

Propuestas de resolución B7-0324/2011, B7- 0325/2011, B7-0326/2011, B7-0327/2011, B7-0328/2011 y B7-0331/2011

Paul Murphy, Geoffrey Van Orden, Véronique De Keyser, Thomas Mann, Anneli Jäätteenmäki y Heidi Hautala presentan las propuestas de resolución.

Intervienen Eija-Riitta Korhola, en nombre del Grupo PPE, Ana Gomes, en nombre del Grupo S&D, Izaskun Bilbao Barandica, en nombre del Grupo ALDE, Karima Delli, en nombre del Grupo Verts/ALE, quien responde igualmente a dos preguntas formuladas con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Charles Tannock y Geoffrey Van Orden, Marie-Christine Vergiat, en nombre del Grupo GUE/NGL, Jaroslav Paška, en nombre del Grupo EFD, Filip Kaczmarek, Claude Moraes y Laima Liucija Andrikiienė.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Sari Essayah, George Sabin Cutaş, Graham Watson, Raül Romeva i Rueda y Charles Tannock.

Interviene László Andor (Miembro de la Comisión).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 17.1 del Acta del 12.5.2011.*

16.2. Azerbaiyán

Propuestas de resolución B7-0329/2011, B7-0330/2011, B7-0333/2011, B7-0335/2011, B7-0337/2011 y B7-0340/2011

Marie-Christine Vergiat, Charles Tannock, Cristian Dan Preda, Marietje Schaake y Ulrike Lunacek

presentan las propuestas de resolución.

Intervienen Eduard Kukan, en nombre del Grupo PPE, Kristian Vigenin, en nombre del Grupo S&D, Graham Watson, en nombre del Grupo ALDE, Heidi Hautala, en nombre del Grupo Verts/ALE, Jaroslav Paška, en nombre del Grupo EFD, y Sari Essayah.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Seán Kelly, Mitro Repo, Vytautas Landsbergis, Vasilica Viorica Dăncilă y Justas Vincas Paleckis.

Interviene László Andor (Miembro de la Comisión).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 17.2 del Acta del 12.5.2011.*

16.3. Belarús

Propuestas de resolución B7-0332/2011, B7-0334/2011, B7-0336/2011, B7-0338/2011, B7-0339/2011 y B7-0341/2011

Jiří Maštálka, Justas Vincas Paleckis, Cristian Dan Preda, Kristiina Ojuland, Michał Tomasz Kamiński y Raül Romeva i Rueda presentan las propuestas de resolución.

Intervienen Jacek Protasiewicz, en nombre del Grupo PPE, Mitro Repo, en nombre del Grupo S&D, Leonidas Donskis, en nombre del Grupo ALDE, Tomasz Piotr Poręba, en nombre del Grupo ECR, Krisztina Morvai, no inscrito, Bernd Posselt y Marek Henryk Migalski.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Eija-Riitta Korhola, Vasilica Viorica Dăncilă, Ulrike Lunacek, sobre la intervención de Krisztina Morvai, Krisztina Morvai, Ulrike Lunacek, Martin Schulz (quien se pronuncia contra lo manifestado por Krisztina Morvai), Charles Tannock y Alfreds Rubiks.

Interviene László Andor (Miembro de la Comisión).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 17.3 del Acta del 12.5.2011.*

17. Turno de votaciones

Los resultados detallados de las votaciones (enmiendas, votaciones por separado, votaciones por partes, etc.) figuran en el Anexo «Resultados de las votaciones», adjunto al Acta.

Los resultados de las votaciones nominales, anejos al Acta, están disponibles en versión electrónica únicamente y se pueden consultar en Europarl.

17.1. Sri Lanka: seguimiento del informe de las Naciones Unidas (votación)

Propuestas de resolución B7-0324/2011, B7-0325/2011, B7-0326/2011, B7-0327/2011 B7-0328/2011, B7-0331/2011

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 13)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN COMÚN RC-B7-0324/2011

(sustituye a las B7-0324/2011, B7-0325/2011, B7-0326/2011, B7-0327/2011 B7-0328/2011, B7-0331/2011):

presentada por los siguientes diputados:

Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Thomas Mann, Cristian Dan Preda, Filip Kaczmarek, Mario Mauro, Michèle Striffler, Bernd Posselt, Tunne Kelam, Eija-Riitta Korhola, Monica Luisa Macovei, Elena Băsescu, Sari Essayah, Laima Liucija Andrikienė, Dominique Baudis, Bogusław Sonik y Agnès Le Brun, en nombre del Grupo PPE, Véronique De Keyser, Ana Gomes y Richard Howitt, en nombre del Grupo S&D, Marietje Schaake, Izaskun Bilbao Barandica, Johannes Cornelis van Baalen, Ramon Tremosa i Balcells, Kristiina Ojuland, Sarah Ludford, Marielle De Sarnez, Alexandra Thein, Norica Nicolai y Jelko Kacin, en nombre del Grupo ALDE, Geoffrey Van Orden, Charles Tannock, Jan Zahradil, Ryszard Antoni Legutko, Michał Tomasz Kamiński, Konrad Szymański y Tomasz Piotr Poręba, en nombre del Grupo ECR, Heidi Hautala, Karima Delli, Raúl Romeva i Rueda y Frieda Brepoels, en nombre del Grupo Verts/ALE, Marie-Christine Vergiat, en nombre del Grupo GUE/NGL.

Aprobado (*P7_TA(2011)0242*)

Intervenciones:

Claude Moraes, que ha presentado una enmienda oral al apartado 13 y Geoffrey Van Orden, que se ha opuesto a la misma. La enmienda oral no ha sido admitida, al haberse opuesto a ella más de una décima parte de los diputados.

17.2. Azerbaiyán (votación)

Propuestas de resolución B7-0329/2011, B7-0330/2011, B7-0333/2011, B7-0335/2011, B7-337/2011, B7-0340/2011

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 14)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN B7-0329/2011

Rechazado

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN COMÚN RC-B7-0330/2011

(sustituye a las B7-0330/2011, B7-0333/2011, B7-0335/2011, B7-337/2011, B7-0340/2011):

presentada por los siguientes diputados:

Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Cristian Dan Preda, Tunne Kelam, Mario Mauro, Bernd Posselt, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Laima Liucija Andrikienė, Tadeusz Zwiefka, Agnès Le Brun, Eija-Riitta Korhola, Martin Kastler, Dominique Baudis y Bogusław Sonik, en nombre del Grupo PPE, Véronique De Keyser y Hannes Swoboda, en nombre del Grupo S&D, Marietje Schaake, Leonidas Donskis, Marielle De Sarnez, Ramon Tremosa i Balcells, Johannes

Cornelis van Baalen, Izaskun Bilbao Barandica, Gerben-Jan Gerbrandy, Jelko Kacin y Graham Watson, en nombre del Grupo ALDE,
Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Marek Henryk Migalski, Valdemar Tomaševski, Geoffrey Van Orden, Marina Yannakoudakis, Jacek Olgierd Kurski y Zbigniew Ziobro, en nombre del Grupo ECR,
Ulrike Lunacek, Heidi Hautala, Nicole Kiil-Nielsen y Raül Romeva i Rueda, en nombre del Grupo Verts/ALE.

Aprobado (P7_TA(2011)0243)

17.3. Belarús (votación)

Propuestas de resolución B7-0332/2011, B7-0334/2011, B7-0336/2011, B7-0338/2011, B7-0339/2011, B4-0341/2011

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 15)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN B7-0332/2011

Rechazado

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN COMÚN RC-B7-0334/2011

(sustituye a las B7-0334/2011, B7-0336/2011, B7-0338/2011, B7-0339/2011, B4-0341/2011):

presentada por los siguientes diputados:

Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Cristian Dan Preda, Jacek Protasiewicz, Michael Gahler, Filip Kaczmarek, Mario Mauro, Lena Kolarska-Bobińska, Bernd Posselt, Tunne Kelam, Monica Luisa Macovei, Elena Băsescu, Sari Essayah, Laima Liucija Andrikienė, Agnès Le Brun, Eija-Riitta Korhola, Martin Kastler, Dominique Baudis y Bogusław Sonik, en nombre del Grupo PPE,
Véronique De Keyser, Justas Vincas Paleckis, Kristian Vigenin y Marek Siwiec, en nombre del Grupo S&D,
Marietje Schaake, Kristiina Ojuland, Marielle De Sarnez, Leonidas Donskis, Ramon Tremosa i Balcells, Johannes Cornelis van Baalen, Izaskun Bilbao Barandica, Gerben-Jan Gerbrandy y Jelko Kacin, en nombre del Grupo ALDE,
Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Ryszard Antoni Legutko, Ryszard Czarnecki, Geoffrey Van Orden, Valdemar Tomaševski, Konrad Szymański, Mirosław Piotrowski y Paweł Robert Kowal, en nombre del Grupo ECR,
Elisabeth Schroedter, Werner Schulz, Heidi Hautala y Raül Romeva i Rueda, en nombre del Grupo Verts/ALE.

Aprobado (P7_TA(2011)0244)

18. Correcciones e intenciones de voto

Las correcciones e intenciones de voto figuran en la página «Séance en direct/Sittings live», «Résultats des votes (Appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)» y en la versión impresa del Anexo «Resultados de la votación nominal».

La versión electrónica en Europarl se actualizará periódicamente durante un periodo máximo de dos

semanas posteriores al día de la votación.

Transcurrido este plazo, la lista de las correcciones e intenciones de voto se cerrará a los efectos de su traducción y publicación en el Diario Oficial.

19. Composición de las comisiones y delegaciones

El Presidente ha recibido del Grupo EFD las solicitudes de nombramiento siguientes:

Comisión CULT: Sampo Terho

Delegación para las Relaciones con Canadá: Sampo Terho

Estos nombramientos se considerarán ratificados si no se presenta ninguna objeción de aquí a la aprobación de la presente Acta.

20. Declaraciones por escrito que figuran en el registro (artículo 123 del Reglamento)

Número de firmas recogidas por las declaraciones inscritas en el Registro (artículo 123, apartado 3, del Reglamento):

Número del documento	Autores	Firmas
4/2011	Angelika Werthmann, Evelyn Regner, Ulrike Lunacek	76
5/2011	Dieter-Lebrecht Koch	60
6/2011	Françoise Castex, Jan Philipp Albrecht, Carlos Coelho, Stavros Lambrinidis, Diana Wallis	140
7/2011	Georgios Papastamkos, Jean-Luc Bennahmias, Gay Mitchell, Gianluca Susta, Tadeusz Zwiefka	329
8/2011	Ioan Enciu, Lena Kolarska-Bobińska, Antonyia Parvanova, Zuzana Roithová, Kyriacos Triantaphyllides	117
9/2011	Ramon Tremosa i Balcells, Marta Andreasen, Santiago Fisas Ayxela, Oriol Junqueras Vies	178
10/2011	Marina Yannakoudakis, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Françoise Grossetête, Charles Tannock, Cecilia Wikström	345
11/2011	Oreste Rossi	51
12/2011	Cristiana Muscardini, Niccolò Rinaldi, Gianluca Susta, Pablo Zalba Bidegain	45
13/2011	Johannes Cornelis van Baalen, Tanja Fajon, Carl Haglund, Alexander Graf Lambsdorff, Krzysztof Lisek	38
14/2011	Konstantinos Poupakis, Richard Howitt, Ádám Kósa, Eva Lichtenberger, Cecilia Wikström	252
15/2011	Françoise Castex, Franziska Katharina Brantner, Vincent Peillon, Cristian Dan Preda, Ivo Vajgl	93

16/2011	Geoffrey Van Orden, Gabriele Albertini, Alexander Alvaro, Frédérique Ries, Hannu Takkula	39
17/2011	Richard Seeber, Ole Christensen, Carl Haglund, Isabella Lövin, Anna Rosbach	103
18/2011	Martin Ehrenhauser	19
19/2011	Andreas Mölzer	15
20/2011	Peter Skinner	39
21/2011	Jelko Kacin, Edward McMillan-Scott, Anna Rosbach, György Schöpflin, Jutta Steinruck	26
22/2011	Gay Mitchell, Nirj Deva, Marian Harkin, Peter Skinner, Angelika Werthmann	107
23/2011	Niki Tzavela, Jorgo Chatzimarkakis, Edit Herczog, Georgios Koumoutsakos, Fiorello Provera	48
24/2011	Leonidas Donskis, Zigmantas Balčytis, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Justas Vincas Paleckis	30
25/2011	Georgios Koumoutsakos, Hélène Flautre, Marian Harkin, Vittorio Prodi	38

21. Transmisión de los textos aprobados por el Parlamento durante la presente sesión

De conformidad con el artículo 179, apartado 2, del Reglamento, el Acta de la presente sesión se someterá a la aprobación del Parlamento al comienzo de la próxima sesión.

Con el acuerdo del Parlamento, se iniciará la transmisión de los textos aprobados a sus respectivos destinatarios.

22. Calendario de las próximas sesiones

Las próximas sesiones se celebrarán del 6 de junio de 2011 al 9 de junio de 2011.

23. Interrupción del período de sesiones

Se interrumpe el período de sesiones del Parlamento Europeo.

Se levanta la sesión a las 16.40 horas.

Klaus Welle
Secretario General

Jerzy Buzek
Presidente

LISTA DE ASISTENCIA

12.5.2011

Han firmado:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfonsi, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andrikienė, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Auken, Aylward, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Balz, Balzani, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Batten, Baudis, Bauer, Bearder, Becker, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Bodu, Böge, Bokros, Borsellino, Borys, Boşınaru, Boulland, Bové, Bowles, Bozkurt, Brantner, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cabrnock, Cadec, Callanan, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferrati, Collino, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correia De Campos, Silvia Costa, Cramer, Crocetta, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, De Castro, De Keyser, Delli, Delvaux, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, Ek, El Khadraoui, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Fajmon, Falbr, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, João Ferreira, Figueiredo, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, Gräble, Grech, Grelier, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Itälä, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jensen, Joly, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kalfin, Kalinowski, Kamiński, Karas, Karim, Kariņš, Kastler, Kazak, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Klab, Kleva, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Béla Kovács, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Kraemer, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Le Brun, Lechner, Le Foll, Le Grip, Lehne, Leichtfried, Leinen, Lepage, Marine Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, López-Istúriz White, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Madlener, Manders, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Matera, Mathieu, Matias, Matula, Mauro, Mayer, Mélenchon, Melo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Louis

Michel, Migalski, Mikolášik, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Motti, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Neved'alová, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Obermayr, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Öry, Oviir, Pack, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paška, Patrão Neves, Paulsen, Peillon, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirker, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Pöttering, Preda, Prendergast, Prodi, Protasiewicz, Provera, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salavrakos, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schroedter, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Sehnalová, Senyszyn, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor, Teixeira, Terho, Thein, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Tóké, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Uspaskich, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Wałęsa, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zimmer, Ziobro, Zver, Zwiefka

Anexo 1 - Cleanup in Europe y Let's do it World 2012

Declaración por escrito 0003/2011 presentada por los diputados Romana Jordan Cizelj, Ana Gomes, Corinne Lepage, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Indrek Tarand sobre Cleanup in Europe y Let's do it World 2012 (*punto 11 del Acta del 12.5.2011*) y (P7_TA(2011)245), que ha sido firmada por 406 diputados:

János Áder, Gabriele Albertini, Jan Philipp Albrecht, Sonia Alfano, François Alfonsi, Alexander Alvaro, Luís Paulo Alves, Marta Andreasen, Laima Liucija Andrikienė, Roberta Angelilli, Elena Oana Antonescu, Alfredo Antoniozzi, Kader Arif, Pino Arlacchi, Richard Ashworth, John Attard-Montalto, Margrete Auken, Liam Aylward, Pilar Ayuso, Johannes Cornelis van Baalen, Georges Bach, Zigmantas Balčytis, Raffaele Baldassarre, Paolo Bartolozzi, Elena Băsescu, Regina Bastos, Edit Bauer, Catherine Bearder, Bastiaan Belder, Ivo Belet, Sandrine Bélier, Malika Benarab-Attou, Bendt Bendtsen, Jean-Luc Bennahmias, Luigi Berlinguer, Thijs Berman, Jean-Paul Besset, Izaskun Bilbao Barandica, Lothar Bisky, Vilija Blinkevičiūtė, Godfrey Bloom, Vito Bonsignore, Mario Borghesio, Piotr Borys, Victor Boștinăru, Philippe Boulland, José Bové, Franziska Katharina Brantner, Frieda Brepoels, Jan Březina, Elmar Brok, Andrew Henry William Brons, Zuzana Brzobohatá, Cristian Silviu Bușoi, Simon Busuttil, Reinhard Bütikofer, Jerzy Buzek, Alain Cadec, Martin Callanan, Pascal Canfin, Salvatore Caronna, Maria Da Graça Carvalho, David Casa, Michael Cashman, Carlo Casini, Pilar del Castillo Vera, Nessa Childers, Sergio Gaetano Cofferati, Daniel Cohn-Bendit, Giovanni Collino, Lara Comi, Marije Cornelissen, Silvia Costa, Michael Cramer, Rosario Crocetta, Brian Crowley, George Sabin Cutaș, Ryszard Czarnecki, Frédéric Daerden, Vasilica Viorica Dăncilă, Spyros Danellis, Arnaud Danjean, Rachida Dati, Joseph Daul, Chris Davies, Francesco De Angelis, Paolo De Castro, Karima Delli, Anne Delvaux, Proinsias De Rossa, Nirj Deva, Leonardo Domenici, Leonidas Donskis, Andrew Duff, Isabelle Durant, Robert Dušek, Martin Ehrenhauser, Bas Eickhout, Saïd El Khadraoui, Ioan Enciu, Christian Engström, Sari Essayah, Edite Estrela, Tanja Fajon, Diogo Feio, José Manuel Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Carlo Fidanza, Ilda Figueiredo, Monika Flašíková Beňová, Hélène Flautre, Karl-Heinz Florenz, Jacqueline Foster, Gaston Franco, Michael Gahler, Pat the Cope Gallagher, Ildikó Gáll-Pelcz, Elisabetta Gardini, Jean-Paul Gauzès, Gerben-Jan Gerbrandy, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marietta Giannakou, Sven Giegold, Adam Gierek, Ivars Godmanis, Ana Gomes, Kinga Góncz, Estelle Grelier, Catherine Grèze, Nick Griffin, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, Zita Gurmai, Cristina Gutiérrez-Cortines, Gerald Häfner, Carl Haglund, Fiona Hall, Thomas Händel, Małgorzata Handzlik, Marian Harkin, Rebecca Harms, Satu Hassi, Martin Häusling, Heidi Hautala, Jacky Hélin, Edit Herczog, Jolanta Emilia Hibner, Jim Higgins, Nadja Hirsch, Monika Hohlmeier, Richard Howitt, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Salvatore Iacolino, Juozas Imbrasas, Vincenzo Iovine, Ville Itälä, Cătălin Sorin Ivan, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Yannick Jadot, Danuta Jazłowiecka, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Elisabeth Jeggle, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Eva Joly, Romana Jordan Cizelj, Oriol Junqueras Vies, Philippe Juvin, Jelko Kacin, Filip Kaczmarek, Sandra Kalniete, Michał Tomasz Kamiński, Sajjad Karim, Krišjānis Kariņš, Ioannis Kasoulides, Martin Kastler, Tunne Kelam, Franziska Keller, Seán Kelly, Nicole Kiil-Nielsen, Timothy Kirkhope, Mojca Kleva, Dieter-Lebrecht Koch, Silvana Koch-Mehrin, Jaromír Kohlíček, Lena Kolarska-Bobińska, Maria Eleni Koppa, Eija-Riitta Korhola, Ádám Kósa, Georgios Koumoutsakos, Béla Kovács, Andrey Kovatchev, Jan Kozłowski, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Eduard Kukan, Jacek Olgierd Kurski, Jean Lambert, Philippe Lamberts, Stavros Lambrinidis, Alexander Graf Lambsdorff, Vytautas Landsbergis, Esther de Lange, Constance Le Grip, Jörg Leichtfried, Jo Leinen, Corinne Lepage, Jean-Marie Le Pen, Eva Lichtenberger, Krzysztof Lisek, Barbara Lochbihler, Morten Løkkegaard, Veronica Lope Fontagné, Antonio López-Istúriz White, Sabine Lösing, Isabella Lövin, Sarah Ludford, Petru Constantin Luhan, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ulrike Lunacek, Emma McClarkin, Mairead

McGuinness, Edward McMillan-Scott, Vladimír Maňka, Thomas Mann, Riikka Manner, Marian-Jean Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Jiří Maštálka, Barbara Matera, Marisa Matias, Iosif Matula, Mario Mauro, Kyriakos Mavronikolas, Erminia Mazzoni, Gesine Meissner, Íñigo Méndez de Vigo, Emilio Menéndez del Valle, Judith A. Merkies, Morten Messerschmidt, Alajos Mészáros, Louis Michel, Miroslav Mikolášik, Guido Milana, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, Gay Mitchell, Andreas Mölzer, Claude Moraes, Elisabeth Morin-Chartier, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Krisztina Morvai, Tiziano Motti, Cristiana Muscardini, Mike Natrass, Katarína Neved'alová, Bill Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Rareș-Lucian Niculescu, Angelika Niebler, Lambert van Nistelrooij, Sławomir Witold Nitras, Franz Obermayr, Kristiina Ojuland, Jan Olbrycht, Ria Oomen-Ruijten, Siiri Oviir, Ivari Padar, Rolandas Paksas, Justas Vincas Paleckis, Vladko Todorov Panayotov, Pier Antonio Panzeri, Antigoni Papadopoulou, Antonia Parvanova, Maria do Céu Patrão Neves, Marit Paulsen, Vincent Peillon, Alojz Peterle, Sirpa Pietikäinen, Mario Pirillo, Gianni Pittella, Pavel Poc, Anni Podimata, Konstantinos Poupakis, Cristian Dan Preda, Vittorio Prodi, Fiorello Provera, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Mitro Repo, Frédérique Ries, Nicolò Rinaldi, Dominique Riquet, Michèle Rivasi, Robert Rochefort, Zuzana Roithová, Raúl Romeva i Rueda, Licia Ronzulli, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Libor Rouček, Alfreds Rubiks, Tokia Saifi, Potito Salatto, Nikolaos Salavrakos, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Daciana Octavia Sârbu, Judith Sargentini, Jacek Saryusz-Wolski, Algirdas Saudargas, Vilja Savisaar-Toomast, Carl Schlyter, Olle Schmidt, Birgit Schnieber-Jastram, Helmut Scholz, György Schöpflin, Elisabeth Schroedter, Werner Schulz, Giancarlo Scottà, Marco Scurria, Olga Sehnalová, Adrian Severin, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Brian Simpson, Marek Siwiec, Peter Skinner, Theodoros Skylakakis, Alyn Smith, Monika Smolková, Csaba Sógor, Timo Soini, Søren Bo Søndergaard, Bogusław Sonik, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Dirk Sterckx, Michèle Striffler, Gianluca Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Hannes Swoboda, József Szájer, Csanád Szegedi, Csaba Sándor Tabajdi, Hannu Takkula, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Charles Tannock, Marc Tarabella, Indrek Tarand, Salvatore Tatarella, Rui Tavares, Keith Taylor, Nuno Teixeira, Zoran Thaler, Eleni Theoharous, Britta Thomsen, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Marianne Thyssen, Patrice Tirolien, Patrizia Toia, László Tőkés, Catherine Trautmann, Michail Tremopoulos, Kyriacos Triantaphyllides, Helga Trüpel, Rafał Trzaskowski, Claude Turmes, Emilie Turunen, Niki Tzavela, Giommara Uggias, Traian Ungureanu, Vladimir Urutchev, Viktor Uspaskich, Corneliu Vadim Tudor, Inese Vaidere, Ivo Vajgl, Kathleen Van Brempt, Geoffrey Van Orden, Gianni Vattimo, Guy Verhofstadt, Alejo Vidal-Quadras, Jarosław Leszek Wałęsa, Diana Wallis, Renate Weber, Angelika Werthmann, Åsa Westlund, Sabine Wils, Iuliu Winkler, Janusz Wojciechowski, Corien Wortmann-Kool, Luis Yáñez-Barnuevo García, Marina Yannakoudakis, Anna Záborská, Iva Zanicchi, Tatjana Ždanoka, Joachim Zeller, Janusz Władysław Zemke, Roberts Ziļe, Milan Zver, Tadeusz Zwiefka.